

© Beate Frenzel, Gülşah Mavruk (2018)

# अप्रवासी विद्यार्थियों के शुरुआती साक्षात्कार के लिए साक्षात्कार से जुड़े दिशानिर्देश

(Hindi – Übersetzung durch externen Anbieter)

तारीख: \_\_\_\_\_

## I. निजी जानकारी

आखिरी नाम, पहला नाम: \_\_\_\_\_ उम्र: \_\_\_\_\_

लिंग: पुरुष  महिला

मूल देश: \_\_\_\_\_

इस देश में आने की तारीख: \_\_\_\_\_

## II. पिछले स्कूल का अनुभव

साक्षरता: हाँ  नहीं

लातिनी में लेखन: हाँ  नहीं

अतिरिक्त/दूसरी भाषा में लेखन: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

विद्यार्थी किस भाषा लिखते हैं \_\_\_\_\_

इस पर टिप्पणी \_\_\_\_\_

(अनुलग्नक p.8 देखें): \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

पिछले स्कूल का अनुभव

पिछले स्कूल में

उपस्थिति की जानकारी

जर्मनी और दूसरे देशों

में:

अवधि	देश	स्कूल / स्कूल का प्रकार

पिछले स्कूलों में विषय:

- जर्मन       वर्ष       हर हफ़्ते पढ़ाई के घंटे
- गणित       वर्       हर हफ़्ते पढ़ाई के घंटे
- अंग्रेज़ी       वर्ष       हर हफ़्ते पढ़ाई के घंटे
- कला                       रसायन विज्ञान
- इतिहास                       राजनीतिक शास्त्र
- जीव विज्ञान                       धर्म
- भौतिक विज्ञान                       शैक्षणिक विज्ञान
- खेलकूद

जर्मनी और दूसरे देशों में बाकी विषय (प्रवास के दौरान और उससे पहले,

अगर लागू हो):

---

अलग-अलग विषयों में रुचि / रुचि के विषय:

---

क्या पहचान करने के लिए मौजूद प्रमाणपत्र (स्कूल की ओर से) की जाँच की गई है?

हाँ                       नहीं

अन्य: \_\_\_\_\_

### III. मूल देश में भाषा का ज्ञान

परिवार के साथ \_\_\_\_\_

मित्रों के साथ \_\_\_\_\_

अधिकारियों के साथ \_\_\_\_\_

शैक्षणिक संस्थानों में \_\_\_\_\_  
अतिरिक्त भाषा कौशल \_\_\_\_\_

#### IV. जर्मन भाषा का ज्ञान

आपने जर्मन भाषा कहाँ से सीखी? \_\_\_\_\_  
जर्मन भाषा कितने समय में सीखी और इसे \_\_\_\_\_  
कितना समझते हैं \_\_\_\_\_  
स्कूल के बाहर अलग से मिलने वाली सहायता \_\_\_\_\_  
संपर्क व्यक्ति \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

#### V. खाली समय में क्या करना पसंद है

खेलकूद   
संगीत   
कला   
हस्तकला से जुड़े काम   
स्थानीय क्लबों में जाना पसंद करते हैं   
अन्य \_\_\_\_\_

#### VI. जर्मनी और दूसरे देशों में काम करने का अनुभव (अगर लागू हो, प्रवास के दौरान और उससे पहले):

पहले इंटर्नशिप की है  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

पहले काम करने का अनुभव

---

---

## VII. शैक्षणिक और पेशेवर क्षेत्र में रुचि रखते हैं

---

---

---

## VIII. संपर्क व्यक्ति

नाम:	_____	टेलीफ़ोन:	_____
			_____
पता:	_____	ई-मेल:	_____
	_____		_____

## IX. मौजूदा सहायता

स्मार्टफ़ोन पर इंटरनेट की सुविधा	<input type="checkbox"/>
कंप्यूटर पर इंटरनेट की सुविधा	<input type="checkbox"/>
प्राथमिक भाषा में शब्दकोष	<input type="checkbox"/>
अन्य	_____
	_____
	_____

## X. स्कूल की जगह

क्या आपके पास घर पर स्कूल का काम करने के लिए अलग से जगह है?

---

---

---

क्या आप अपना घर के लिए दिया गया स्कूल का काम यहीं करना पसंद करेंगे?

---

---

---

## XI. दूसरे देशों में स्कूल का अनुभव

क्या आपका स्कूल का अनुभव अच्छा रहा?

---

---

आपको स्कूल के बारे में क्या चीज़ें पसंद हैं?

---

---

आपको स्कूल के बारे में क्या चीज़ें पसंद नहीं हैं?

---

---

**XII. साक्षात्कार के बारे में नोट्स**

---

---

---

---

## अलग से जानकारी

### पिछला शिक्षा का अनुभव – विद्यार्थियों की ओर से अपनी भाषा में लेखन का नूम्ना

जर्मन भाषा में अपने बारे में कुछ बताएँ।

---

---

---

---

---